

# Baillu



## Руководство по эксплуатации Гарантийный талон

Насос вакуумный с воздушным  
охлаждением



ST-FL8

code-128

Перед началом эксплуатации прибора внимательно изучите данное руководство и храните его в доступном месте.

# Ballu



## Содержание

- 2 Используемые обозначения
- 2 Правила безопасности
- 2 Предупреждение о мерах безопасности
- 4 Особенности
- 4 Технические характеристики
- 5 Эксплуатация
- 5 Подключение
- 6 Поиск неисправностей
- 7 Правила хранения
- 7 Срок службы прибора
- 7 Гарантия
- 7 Комплектность
- 9 Гарантийный талон

## Используемые обозначения



### **ВНИМАНИЕ!**

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.



### **ОСТОРОЖНО!**

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

1. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
2. Если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированную организацию для получения разъяснений.
3. На изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

**Правила безопасности****⚠ ВНИМАНИЕ!**

Эксплуатационные работы должны выполняться только лицами, обладающими соответствующими навыками, с целью предотвращения каких-либо рисков.

**⚠ ВНИМАНИЕ!**

Внимание! Для обеспечения безопасного и правильного использования внимательно прочтите данную инструкцию перед использованием изделия.

**Руководство по технике безопасности****⚠ ВНИМАНИЕ!**

Во избежание несчастных случаев и травм внимательно прочтите инструкцию и примите во внимание соответствующие советы перед использованием устройства.

1. Поддерживайте чистоту и порядок в рабочей зоне, не допускайте попадания посторонних предметов в устройство во время работы;
2. При использовании устройства не работайте в уставшем состоянии, после приема лекарств, в состоянии алкогольного опьянения или во время болезни;
3. Храните изделие надлежащим образом и не допускайте, чтобы дети прикасались к нему или пользовались им. Не допускайте людей, не знакомых с устройством и инструкциями по эксплуатации, к эксплуатации устройства;
4. Используйте оригинальные комплектующие,

включая зажим, зарядное устройство, аккумуляторную батарею и т.д.;

5. Обращайте внимание на длительный нагрев двигателя. Сильный нагрев может привести к срабатыванию защиты от перегрева;
6. В случае вскрытия изделия пользователем или не уполномоченной организацией гарантия на устройство не распространяется экологическими нормами.

**Предупреждение о мерах безопасности**

Во избежание травм внимательно прочтите настоящее руководство по эксплуатации и следуйте инструкциям.

**ОСТОРОЖНО!**

- При использовании хладагентов используйте защитные очки и перчатки.
- Во избежание получения травм персоналом не допускайте прямого контакта с хладагентами.
- Если утечка происходит в закрытом помещении и утечка серьезная, помещение может быть лишено кислорода и представлять опасность для входа, всегда проветривайте закрытое помещение перед входом.
- Слишком высокая концентрация галогенного хладагента может быть взрывоопасной, использование детектора утечек в этой ситуации запрещено.
- Холодильные системы, использующие хладагенты, не содержащие галогенов, такие как аммиак, диоксид углерода или водород и т. д., не обнаруживаются этим устройством.

## Особенности

Двухступенчатый вакуумный насос с воздушным охлаждением используется для вакуумирования герметичных трасс, при обслуживании систем кондиционирования воздуха, холодильного оборудования, которое для охлаждения использует хладагенты R410A, R32, R134 и прочие. Благодаря термовентиллятору насос обладает повышенной работоспособностью и защитой от перегрева.

1. Встроенный алюминиевый конденсатор, улучшенный охлаждающий эффект, обеспечивает стабильную работу.
2. Двигатель без искр подходит для работы с любым видом фреона.
3. Встроенная интеллектуальная система газового балласта, обеспечивает более эффективное управление выхлопными газами.
4. Монолитная цилиндрическая конструкция, легкий вес, высокая точность, поверхность с износостойким керамическим покрытием.
5. Конструкция жалюзи, хорошее рассеивание тепла, вентиляция и многое другое.
6. Большое смотровое стекло, светодиодная подсветка, лучший контроль уровня масла, отсутствие помех при использовании в ночное время.
7. Воздушное охлаждение: снижение вероятности ожогов для пользователя.

## Технические параметры

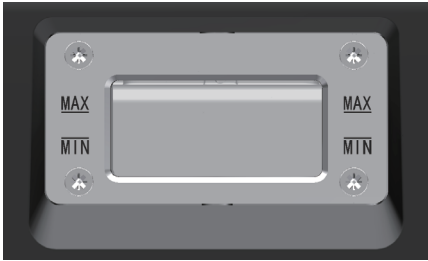
Артикул	ST-FL8
Скорость потока	241 л/мин
Количество ступеней	двухступенчатый
Лучший вакуум.	2 Па
Входной порт	1/4" 1/2" 3/8"
Объем масла	330 мл
Размеры	388x214x288 мм
Вес	12,3 кг

## Устройство прибора



## Эксплуатация

1. Убедитесь, что напряжение и частота источника питания соответствуют указанным на заводской табличке изделия;
2. Перед подключением насоса к сети убедитесь, что выключатель находится в положении «выключено»;
3. Заполнение насоса маслом; (1) Открутите крышку масляного бака и заполните масляный бак указанным маслом для вакуумного насоса, как показано ниже: При заполнении обратите внимание на линию уровня масла в смотровом стекле между отмеченными линиями MIN и MAX:



**Совет:** Пожалуйста, ознакомьтесь с таблицей технических параметров для определения количества масла при первоначальной заправке; Примечание: Скорость заправки не должна быть слишком высокой, чтобы предотвратить переполнение насоса маслом; (2) Включите выключатель питания. После того, как насос проработает около 1 минуты, проверьте уровень масла в окне. Если уровень масла слишком низкий, выключите выключатель питания. Долейте масло.

**Примечание:** При работе насоса уровень масла должен поддерживаться посередине масляного окна. Если уровень масла слишком низкий, производительность насоса снизится. Если уровень масла слишком высокий, будет выбрасываться масляный туман.

### 1. Выбор насосного масла

Тип и состояние масла насоса являются важным фактором для определения того, может ли насос достичь предельного вакуума. Для поддержания наилучшей производительности насоса мы рекомендуем использовать масло для вакуумных насосов специально модулированного, это масло специально модулировано для поддержания максимальной вязкости насоса при нормальных

рабочих температурах, что способствует холодному запуску насоса.

**Совет:** Если масло в насосе эмульгировано и загрязнено, своевременно замените масло в вакуумном насосе.

### Программа замены масла

- Перед заменой масла ему необходимо дать поработать около 1 минуты;
- Когда насос работает, впуск воздуха должен быть открыт в то же время, так что масло в камере насоса должно вытекать. После выключения переключателя включено/выключено открутите пробку слива масла и поместите отработанное масло в подходящую емкость и утилизируйте его правильно;
- Когда масло перестанет течь, наклоните корпус насоса, чтобы полностью удалить остатки отработанного масла;
- Затяните пробку для слива масла;
- Открутите ручку заливной горловины топливного бака и залейте новое масло в насос (такое же, как и при подготовке перед использованием).

## Подключение

1. Сначала открутите резьбовую защитную втулку соединительного отверстия и подсоедините шланг для вакуумирования. К портам на 1/4", 1/2", 3/8", 3/8" (как показано на рисунке). Шланг должен быть коротким;



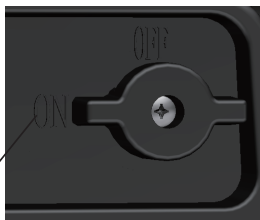
2. Проверьте надежность герметизации соединительного отверстия и шланга;
3. Подключитесь к источнику питания. Если уровень масла в пределах нормального значения, то все в порядке;
4. Включите выключатель питания, и вакуумный насос начнет работать.

**Совет:** обратите внимание на изменение уровня масла во время использования насоса. Когда уровень масла в окошке опустится до отметки MIN, следует своевременно долить масло в вакуумный насос.

5. Когда включен вентилятор, индикатор уровня масла светится красным.

## 6 Поиск неисправностей

включение/  
выключение  
вентилятора



Насос должен работать непрерывно не более 3 минут. Изделие эксплуатируется при температуре окружающей среды  $-5^{\circ}\text{C}$  -  $50^{\circ}\text{C}$ ;

### Поиск неисправностей

Неисправность	Причина	Решение
Низкий степень из вакуум	Утечка со стороны крышки запасного впускного отверстия	Затяните запасную крышку впускного отверстия.
	Уплотнительное кольцо в запасной впускной крышке повреждено.	Заменить новое уплотнительное кольцо
	Недостаточно масла	Добавьте масла до необходимого уровня
	Масло насоса эмульгированное, не чистое	Заменить масло на новое
	Заблокировано впускное отверстие для масла или недостаточная подача	Очистите масляный фильтр и фильтрующий экран
	Утечка в трубопроводе насоса	Проверить трубопровод на предмет утечек и отремонтировать
	Неправильный выбор насоса	Проверьте необходимый объем работ и сопоставьте с производительностью насоса
	После длительного использования детали изнашиваются	Ремонт или замена на новый насос
Утечка масла. Соединить с нижней колонкой	Электromагнитный клапан включен неправильно.	Проверьте электромагнитные клапаны, кабели и контроллеры.
	Поврежден сальник	Ремонт с заменой сальника
Масло утечка	Ослаблено или повреждено соединение масляного бака	Затяните винты или замените уплотнительное кольцо.
	Слишком много масла заправлено	Слить масло до необходимого уровня
Сложный запуск	Входное давление слишком высокое в течение длительного времени	Выберите подходящую модель насоса
	Слишком низкая температура масла	Поместить насос на некоторое время в теплое место
	Неисправность двигателя или источника питания	Диагностика и ремонт
	В насос попал посторонний предмет	Проверить и очистить
	Низкое напряжение питания	Проверьте напряжение питания.

**Примечание:** если описанные выше действия по устранению неисправностей не помогли решить ваши проблемы, обратитесь в сервисный центр.

## Правила хранения

Устройства должны храниться в сухом, неотапливаемом помещении при температуре не ниже -40 °C и не выше +50 °C.

Избегать контакта с химическими веществами. Не подвергать механическому воздействию.

## Срок службы прибора

Срок эксплуатации прибора составляет 1 год при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

## Гарантия

Гарантия - 1 год. Гарантийное обслуживание прибора производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

## Комплектность

1. Насос вакуумный с воздушным охлаждением

**Изготовитель:** "Джинхюа Вэйк Индастриэл&Трейдин Кэу., Лтд Юридический адрес: Но.39 Джинлинг Ист Роуд, Лингксия Индистри Зоун, Джиндонг Дистрикт, Джинхюа, Згеджианг, чайнэ". **Manufacturer:** "JINHUA WEIKE INDUSTRIAL&TRADING CO., LTD Registered office: NO.39 JINLING EAST ROAD, LINGXIA INDUSTRY ZONE, JINDONG DISTRICT, JINHUA, ZHEJIANG, CHINA".

Сделано в Китае

В тексте и цифровых обозначениях могут быть допущены ошибки и опечатки. Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора. Для получения подробной информации обращайтесь к продавцу.



# Ballu



## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение Сторон, либо договор

### Поздравляем вас с приобретением техники отличного качества!

Убедительно просим вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Дополнительную информацию об этом и других изделиях Вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии:

**Email: [info@ballu.ru](mailto:info@ballu.ru)**

### Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке).

По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на вышеуказанном сайте.

### Заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок исчисляется с даты производства изделия.

Запрещается вносить в гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать указанные в нём данные.

Гарантийный талон должен содержать: наименование и модель изделия, его серийный номер, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности будет возложено на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу. Ответственность за неисправность прибора, возникшую по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора возлагается на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора.

Для установки (подключения) изделия (если оно нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры, где можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Продавец, уполномоченная изготовителем организация, импортер и изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения). Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки или регулировки

изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, где это изделие было первоначально продано.

### **Настоящая гарантия распространяется на производственные или конструкционные дефекты изделия**

Выполнение ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия специалистами уполномоченного сервисного центра производятся в сервисном центре или непосредственно у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия на территории Российской Федерации выполняется в срок не более 45 дней. В случае если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определённый соглашением Сторон срок, Стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара.

Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. ящики, полки, решётки, корзины, насадки, щётки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретённые отдельно от изделия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи отремонтированного изделия Покупателю, либо продажи последнему этих комплектующих. Гарантийное обслуживание на территории иных стран осуществляется в соответствии с требованиями местного законодательства. По вопросам гарантийного обслуживания можно обращаться к продавцу или по электронной почте.

### **Настоящая гарантия не распространяется на:**

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств, выполняющих функции фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч.

с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

### **Настоящая гарантия также не предоставляется в случаях, если недостаток в товаре возник в результате:**

- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортёром, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запылённости, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/лицами;
- неаккуратного обращения с устройством, ставшего причиной физических, либо косметических повреждений поверхности;
- если нарушены правила транспортировки/хранения/монтажа/эксплуатации;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортёра, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (несоответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. д.;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерча-

тых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся/ сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом;

- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

Покупатель предупреждён о том, что если товар отнесен к категории товаров, предусмотренных «Перечнем непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих обмену» Пост. Правительства РФ от 31.12.2020 № 2463 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объеме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;

покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и

---

- покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- покупатель претензий к внешнему виду/комплектности купленного изделия не имеет.

---

Отметить здесь, если работа изделия проверялась в присутствии Покупателя.

Подпись Покупателя: .....

Дата: .....

Заполняется продавцом



**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**  
сохраняется у клиента

Модель \_\_\_\_\_  
Серийный номер \_\_\_\_\_  
Дата продажи \_\_\_\_\_  
Название продавца \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Адрес продавца \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Телефон продавца \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Подпись продавца \_\_\_\_\_  
Печать продавца \_\_\_\_\_

Изымается мастером при обслуживании



**УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН**  
на гарантийное обслуживание

Модель \_\_\_\_\_  
Серийный номер \_\_\_\_\_  
Дата продажи \_\_\_\_\_  
Дата приема в ремонт \_\_\_\_\_  
№ заказа-наряда \_\_\_\_\_  
Проявление дефекта \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Ф.И.О. клиента \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Адрес клиента \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Телефон клиента \_\_\_\_\_  
Дата ремонта \_\_\_\_\_  
Подпись мастера \_\_\_\_\_

Заполняется установщиком



**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**  
сохраняется у клиента

Модель \_\_\_\_\_  
Серийный номер \_\_\_\_\_  
Дата продажи \_\_\_\_\_  
Название установщика \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Адрес установщика \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Телефон установщика \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Подпись установщика \_\_\_\_\_  
Печать установщика \_\_\_\_\_

Изымается мастером при обслуживании



**УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН**  
на гарантийное обслуживание

Модель \_\_\_\_\_  
Серийный номер \_\_\_\_\_  
Дата продажи \_\_\_\_\_  
Дата приема в ремонт \_\_\_\_\_  
№ заказа-наряда \_\_\_\_\_  
Проявление дефекта \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Ф.И.О. клиента \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Адрес клиента \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Телефон клиента \_\_\_\_\_  
Дата ремонта \_\_\_\_\_  
Подпись мастера \_\_\_\_\_

**Balu**

